WACŁAW SERUGA

Szanowni Państwo, Drodzy Czytelnicy

Ladies and Gentlemen, Dear Readers

Trzydziesty siódmy numer czasopisma Środowisko Mieszkaniowe/ Housing Environment jest czwartym kwartalnikiem w 2021 roku, zamykający cykl wydawniczy, którego tematem wiodącym jest hasło; **„przestrzeń, architektura, natura"**.

Przestrzeń, architektura, natura to pojęcia, które określają wszechstronne wzajemne relacje zachodzące w kształtowaniu rozwiązań funkcjonalno-przestrzennych oraz założeń architektoniczno-urbanistycznych, na określonych obszarach terenów dotyczących działalności człowieka. Mających szczególny wpływ na jakość środowiska mieszkaniowego, decydują o jego kompozycji i pięknie, ładzie przestrzennym, harmonii z otoczeniem etc. Mają także wpływ na jakość struktur przestrzennych w strefach zurbanizowanych i siedliskach ludzkich oraz percepcję i jakość życia człowieka.

W niniejszym numerze zostało opublikowanych siedem interesujących artykułów autorów reprezentujących jednostki naukowe z A Coruny, Birmingham, Chicago, Kijowa, Krakowa oraz Warszawy. Wyrażają oryginalne, autorskie poglądy i różnorodne podejście do tematyki kształtowania środowiska mieszkaniowego, na przestrzeni dwóch dekad dwudziestego pierwszego wieku, w wybranych przez autorów miejscach na naszej Ziemi. Dotyczą one różnorodnych uwarunkowań funkcjonalno-przestrzennych, kontekstów kulturowych i społecznych oraz powiązań z naturą etc. Stanowią próbę określenia tendencji w kształtowaniu publicznych przestrzeni miejskich w różnorodnych skalach współczesnego środowiska mieszkaniowego.

Mam nadzieję, że ostatnie cztery kwartalniki naszego wydawnictwa, a dotyczące w sumie kształtowania architektury w przestrzeni miasta, pokazują bogactwo wszelkich relacji, między innymi z naturą, przestrzenno-kulturowych, tradycji, tożsamości oraz indywidualności w kształtowaniu środowiska życia człowieka.

Zapraszam Szanownych Państwa do zapoznania się z kolejnym numerem naszego wydawnictwa. Mam nadzieję, że spełni ono Państwa oczekiwania.

The thirty-seventh issue of Środowisko Mieszkaniowe/Housing Environment is the fourth quarterly in 2021 and terminates the publishing cycle whose overarching theme is **'space, architecture, nature'**.

Space, architecture and nature are notions that describe universal interrelations that occur in the design of functio-spatial solutions and architectural and urban complexes in specific fields of human activity. They specifically affect the quality of the housing environment and are a deciding factor in its composition, beauty, spatial order, harmony with the environment, etc. They also affect the quality of urban spatial structures in urbanised areas and human settlements, as well as the perception and quality of human life.

This issue features seven interesting articles by authors who represent academic facilities from A Coruña, Birmingham, Chicago, Kyiv, Krakow and Warsaw. They present original views and a diverse range of approaches to the shaping of the housing environment over the span of the first two decades of the twenty-first century in areas on our Earth as selected by the authors. The articles concern various functio-spatial conditions, cultural and social contexts, and linkages with nature. They are an attempt at defining tendencies in the design of public urban spaces across the various scales of the contemporary housing environment.

I hope that the last four issues of our publications, that concern the shaping of architecture in the space of the city, present a wealth of all manners of relations, primarily with nature, but also spatio-cultural and in regards to traditions, identities and individualities in the design of the environment of human life.

I would like to invite You to peruse yet another issue of our Journal. I hope that it will meet Your expectations.

Translation by Krzysztof Barnaś